

Guía para el regreso y consejos de seguridad para visitas temporales



PARA LOS RESIDENTES DE MAUI AFECTADOS POR LOS INCENDIOS FORESTALES

El Departamento de Salud (DOH) de Hawái reconoce el deseo de la comunidad de regresar a las áreas afectadas por los incendios forestales. Creemos que darles la oportunidad de visitar el sitio donde estaba su hogar puede ayudarlos a cerrar este capítulo y comenzar a sanar. Sin embargo, es entendible que algunas personas no quieran ver el estado actual de ese sitio. Usted es quien decide si quiere visitar el área afectada o no.

Lo que debe saber antes de ir al área afectada

- Es posible que el área afectada sea peligrosa debido a la presencia de estructuras inestables, objetos metálicos afilados y cenizas con sustancias potencialmente tóxicas. Sin embargo, se puede visitar el lugar de manera segura con equipos de protección adecuados, que deben usarse y quitarse de manera correcta.
- Dado que los niños y las personas embarazadas corren un riesgo mayor de sufrir daños por los escombros, NO deben ingresar al área afectada ni ayudar con la limpieza.
- Le recomendamos llevar una muda de ropa y un par de zapatos adicionales para cambiarse inmediatamente después de la visita.
- Traiga bolsas de residuos para guardar los equipos de protección personal (EPP) y la ropa que ya usó, después de terminar la visita.
- Traiga agua para beber, ya que puede que haga mucho calor.
- Traiga pañuelos desechables o una toalla pequeña para limpiarse las lágrimas y el sudor.

Reduzca su exposición a cenizas y materiales peligrosos

Los escombros y las cenizas pueden incluir plomo, asbestos, arsénico, hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP), dioxinas y otras sustancias peligrosas. El polvo, la tierra y el hollín pueden llegar a propagarse por el aire si los pisa o toca, lo que supondría un riesgo de inhalar elementos nocivos. La exposición a estas toxinas puede provocar cáncer, problemas respiratorios y otros problemas de salud.

Protéjase con EPP adecuados

Los adultos deben usar EPP, como mascarillas, gafas de protección, guantes de trabajo, monos que cubran todo el cuerpo, calcetines y zapatos (con cubrezapatos desechables) para evitar el contacto con las cenizas. Las mascarillas de tela no lo protegerán de las cenizas. En su lugar, el DOH recomienda usar mascarillas de respiración que queden ajustadas. Verifique que tenga los términos NIOSH o N95 impresos. Recuerde que ninguna mascarilla es efectiva si no está bien ajustada o no se usa correctamente.

Los EPP son de uso único y se usan solo de forma temporal para visitar el área afectada. Después de usarlos, debe ponerlos en una bolsa de residuos y desecharlos con la basura general. Recomendamos lavarse las manos después de desechar los EPP usados.

Recuerde que puede encontrarse con condiciones peligrosas o estar expuesto a materiales tóxicos. Use equipo de protección y minimice el tiempo de exposición.

¿Alguna pregunta?

Centro de Atención Telefónica para Desastres de Maui (Maui Disaster Relief Call Center)
del estado de Hawái: 808-727-1550
Disponibles todos los días de 6:00 a. m. a 10:00 p. m.

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES LOCALES.



Descargo de responsabilidad:

Las recomendaciones de esta página son de carácter informativo y general. El contenido del presente documento no tiene como objetivo sustituir los consejos de un médico profesional. El Departamento de Salud de Hawái tiene como objetivo brindar información para ayudar a la mayor cantidad de personas posible teniendo en cuenta las condiciones ambientales actuales. Sin embargo, si necesita instrucciones específicas para su caso o porque tiene alguna afección médica preexistente, comuníquese con un médico profesional autorizado. Ingrese bajo su propia responsabilidad.

Guía para el regreso y consejos de seguridad para visitas temporales



PARA LOS RESIDENTES DE MAUI AFECTADOS POR LOS INCENDIOS FORESTALES

Señales de estrés térmico

Esté atento a los síntomas de un golpe de calor, como dolor de cabeza, mareos, náuseas, frecuencia cardíaca acelerada, sudoración excesiva o calambres musculares. El riesgo de sufrir un golpe de calor puede aumentar con el uso de EPP. Le recomendamos que descanse con frecuencia y beba mucha agua. Recuerde mantenerse hidratado, tomarse descansos con frecuencia y quedarse a la sombra siempre que pueda. Si tiene algún síntoma de un golpe de calor, suspenda su visita al área afectada y busque atención médica.

Tenga en cuenta el impacto emocional

Regresar a las áreas afectadas donde muchas personas perdieron a seres queridos junto con sus hogares, pertenencias y negocios puede ser muy difícil a nivel emocional. Es posible que sienta una profunda tristeza, miedo, enfado, ansiedad, pánico u otras sensaciones angustiantes. Puede que lo sienta en el momento o más tarde. Si se siente abrumado por estos síntomas, pida ayuda a los especialistas en salud conductual que están trabajando en el área o en el Centro de Salud Integral de Lāhainā (Lāhainā Comprehensive Health Center), al que puede acudir los siete días de la semana, de 9 a. m. a 4 p. m., o llamar por teléfono al 808-495-5113. Si necesita apoyo de salud mental fuera del horario de atención, llame a la línea gratuita de Hawai'i CARES al 1-800-753-6879, o llame o envíe un mensaje de texto al 988.

Limpieza de la ceniza

Evite que la ceniza vaya a parar en los desagües pluviales. No use aspiradoras ni sopladores de hojas, ya que harán volar más ceniza y polvo. Le pedimos que NO COMA mientras se encuentra en el área afectada, pero recuerde tomarse descansos con frecuencia y beber mucha agua. No se suba a su auto para descansar, ya que podría contaminar el interior del mismo. Mantenga sus botellas de agua alejadas de las cenizas y el polvo para evitar ingerirlos.

No retire los escombros

Las autoridades se encargarán de coordinar la limpieza de materiales peligrosos en el área afectada.

Tenga cuidado con los árboles, tendidos eléctricos y demás peligros

Los árboles pueden ser considerados peligrosos debido al incendio. Incluso si no se ha restablecido el suministro eléctrico en su vecindario, debe evitar acercarse a los cables eléctricos caídos. Los edificios y estructuras inestables podrían colapsar y causar lesiones. Si hay clavos u otros fragmentos metálicos afilados, podría lastimarse, incluso con los zapatos puestos. Si detecta que un área no es segura, retírese e informe a las autoridades sobre el peligro.

Después de su visita al área afectada

Una vez que su visita al área afectada haya finalizado, deseche todos los equipos de protección (mascarillas, monos, gafas, guantes, cubrezapatos) en una bolsa de residuos junto con la basura general.

Le recomendamos que se cambie la ropa y el calzado inmediatamente después de su visita al área afectada. Además, el DOH recomienda lavar la ropa por separado, sin mezclarla con otras prendas. También es recomendable bañarse y lavarse el cabello antes de estar en contacto con grupos delicados, como niños, personas embarazadas, personas con asma o EPOC, y personas mayores. Si no se siente bien o tiene síntomas nuevos relacionados con la salud, solicite una evaluación médica.

Si necesita recibir servicios médicos o de salud conductual, comuníquese con el Centro de Salud Integral de Lāhainā: 808-495-5113

Abierto los siete días de la semana, de 9 a. m. a 4 p. m. | health.hawaii.gov/mauiwildfires

SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES LOCALES.

Folleto de guía para el regreso (general)
Actualizado el 21 de septiembre de 2023
Spanish

Página 2

